



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2022 PUBLIC EXAMINATION

Polish

Continuers Level

Wednesday 19 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Writing Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in POLISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1 to 3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 1		
1. (a) What is being offered by Adam?	2	

(b) How close is the relationship between Adam and Dorota? Support your answer with evidence from the text.	2	

Text 2

2. (a) How does Kasia plan to celebrate her birthday?

(b) What is Kuba's reaction to Kasia's plan? Justify your answer with examples from the text.

Marks

3

3

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 3

3. Why does the speaker say that Ola Kowalska's album is „najlepszy debiutancki album tego roku”? Support your answer with evidence from the text.

Marks

5

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Part B (Questions 4 to 6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in POLISH.

	Marks	
Text 4		
4. (a) What is the purpose of this announcement? Co jest celem tego ogłoszenia?	1	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

(b) List <i>three</i> conditions that must be met. Wymień <i>trzy</i> wymagania, które muszą być spełnione.	3	

Text 5

5. (a) Why is Daniel making the telephone call? Give details.

Dlaczego Daniel dzwoni? Podaj szczegóły.

(b) Explain the meaning of the words „*ruch i kultura w jednym*” in the context of the text.

Wytłumacz, co oznaczają słowa „*ruch i kultura w jednym*” podane w tekście.

Marks

3

2

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Marks

You may
make notes
in this space.
These notes
will NOT be
assessed.

Text 6

6. Based on Andrzej’s qualities and skills, do you think he is likely to get the job? Support your answer with evidence from the text.

6

Czy uważasz, że cechy i umiejętności Andrzeja pomogą mu dostać pracę? Poprzyj swoją odpowiedź dowodami z tekstu.

End of Section 1

POLISH (CONTINUERS) EXAMINATION 2022

Section 1: Listening and Responding

PART A

Text 1

<Dorota: female / Adam: male>

<Ring tone x2>

Dorota: Cześć, tu Dorota. Proszę zostaw wiadomość.

<Beep x1>

Adam: Cześć Dorotko, tutaj Adam. Chciałem Ci tylko powiedzieć, że wybieram się jutro na plażę, wcześniej rano. Z grupą znajomych wynajęliśmy kajaki i mamy w jednym wolne miejsce, bo mój młodszy brat rozchorował się i zostanie z babcią. Już wieki nie byliśmy razem na plaży. Mam nadzieję, że będziesz mogła z nami pojechać. Proszę oddzwoń, stęskniłem się za Tobą i bardzo chciałbym Cię zobaczyć!

<Click... Brrr>

Text 2

<Kasia: female / Kuba: male>

Kasia: Hej Kuba!

Kuba: Cześć Kasiu, co tam?

Kasia: Moje urodziny wypadają w ten czwartek. Pomożesz mi coś przygotować?

Kuba: No tak, to już w ten czwartek. Oczywiście, chętnie pomogę.

Kasia: Ale myślę, że urządzimy urodziny dopiero w sobotę.

Kuba: To dobry pomysł. W czwartek, twoi rodzice pracują do późna i ty wracasz późno ze szkoły.

Kasia: No i wygląda na to, że w czwartek będzie padać, a w sobotę ma być ładna pogoda.

Kuba: W jaki sposób chcesz obchodzić urodziny?

Kasia: W parku nad rzeką. Myślę, że to miejsce będzie najlepsze.

Kuba: Tak, urodziny nad rzeką z rodziną i znajomymi to dobry pomysł. Co chcesz, żebym przygotował?

Kasia: Będzie gorąco, więc przygotuj wodę i soki.

Kuba: Dobrze, coś jeszcze?

Kasia: Mama przygotowuje poczęstunek, tata przygotowuje namiot i krzesła, a babcia obiecała upiec mój ulubiony tort.

Kuba: A wieczorem, po imprezie?

Kasia: Wieczorem Karolina i Marta zabiorą mnie do kina.

Kuba: Wygląda na to, że nie jestem wcale potrzebny, cały dzień masz już zaplanowany!

Kasia: Jesteś potrzebny przyjacielu; nie mamy jak pojechać do kina. Czy będziesz naszym kierowcą na wieczór?

Kuba: Pewnie, to przecież twoje urodziny.

Text 3

<Jingle for start of radio program>

<Speaker 1: male / Magda: female>

Speaker 1: Teraz w naszym programie, *Muzyczne wyznanie Magdy*.

Magda: Witam Was drodzy słuchacze i zapraszam do krótkiej refleksji nad płytą, jaką ostatnio z wielką przyjemnością odsłuchałam. Na swojej nowej płycie Ola Kowalska dzieli się swoimi przemyśleniami na temat otaczającego ją świata i ludzi. Ola ma nie tylko ciekawy głos, ale także talent literacki. Pięć z dziesięciu utworów zostało napisanych przez samą piosenkarkę. Jej pierwsza płyta jest promowana przez utwory „Zapomniane”, „Piosenka o sobie” i „Jesień”. Przejmujące i momentami smutne teksty przypominają nam, że wszystkie doświadczenia czynią nas bardziej wartościowymi ludźmi. Nawet trudne doświadczenia czegoś nas uczą.

Do nagrania premierowej płyty artystka zaprosiła wielu wybitnych muzyków. Gościnnie wystąpił znany wszystkim Kamil Wąs. Utwory Kamila zarażają dobrą energią i humorem, natomiast muzyka Oli wprowadza nas w nastrój spokoju i melancholii.

Album jest ciekawym zestawieniem dwóch muzycznych światów, co oznacza, że każdy znajdzie na tej płycie coś dla siebie. Ta płyta to zdecydowanie najlepszy debiutancki album tego roku.

PART B

Text 4

<loudspeaker announcement – male voice>

Uwaga, uwaga! Nadajemy ogłoszenie szkolne.

Dyrektor szkoły ogłasza konkurs dla wszystkich uczniów na najlepszy film promujący naszą szkołę. Zwycięski film otrzyma nagrodę w wysokości 1000 złotych. Film może mieć formę wywiadu, prezentacji lub klipu muzycznego. Może być poważny lub zabawny, ale musi trwać od dwóch do trzech minut i mieć format MP4. Film trzeba dostarczyć do sekretariatu do końca maja. Najważniejsze, aby zachęcił przyszłych uczniów do wyboru naszej szkoły! Dziękuję za uwagę.

Text 5

<Zuzanna: female / Daniel: male>

<Telephone rings>

Zuzanna: Muzeum Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli, mówi Zuzanna Żak. W czym mogę pomóc?

Daniel: Dzień dobry, tu Daniel Kras. W najbliższą sobotę chciałbym zwiedzić muzeum i rodzinny dom Chopina. Czy muzeum jest otwarte w soboty?

Zuzanna: Tak, jest otwarte od 9:00 do 17:00. W tym samym czasie może Pan również zwiedzić przepiękny park wokół domu.

Daniel: W jakiej cenie są bilety?

Zuzanna: Bilet kosztuje 30 złotych. W cenie biletu jest wejście do parku i do muzeum.

Daniel: A jak mogę tam dojechać?

Zuzanna: Większość turystów przyjeżdża samochodem i parkuje na parkingu przed muzeum. Koszt parkingu to 10 złotych. Nieliczni przyjeżdżają rowerami. Można wziąć rower do pociągu i przyjechać do stacji Piaseczno, a później 8 kilometrów do muzeum pokonać na rowerze. Przy wejściu mamy stojak na rowery.

Daniel: To doskonały pomysł. Jeśli pogoda dopisze, to będzie to świetna wyprawa. Ruch i kultura w jednym. Bardzo dziękuję za informacje.

Zuzanna: Bardzo proszę.

Text 6

<Gosia: female / Andrzej: male>

Gosia: Witam Pana w naszej firmie. Nazywam się Gosia Zielińska. Dziękuję za przyjęcie zaproszenia na rozmowę kwalifikacyjną.

Andrzej: Miło mi Panią poznać.

Gosia: Proszę opowiedzieć coś o sobie.

Andrzej: Nazywam się Andrzej Kucharski i mieszkam w Warszawie. Z wykształcenia jestem architektem. Ukończyłem Uniwersytet Warszawski i chciałbym rozpocząć pracę jako architekt.

Gosia: Czy pracował Pan kiedyś w zawodzie architekta?

Andrzej: Nie, nigdy nie pracowałem jako architekt, ale miałem praktyki z architektami.

Gosia: Tak, to jest bardzo dobre doświadczenie dla studenta. Dlaczego chciałby Pan tutaj pracować?

Andrzej: Interesują mnie mosty i ich architektura. Moja praca dyplomowa na zakończenie studiów była na temat mostów w Warszawie. Bardzo podobają mi się projekty mostów, które Pani firma wykonuje. Czytałem również, że będziecie projektować najnowszy warszawski most.

Gosia: Tak, nasz most połączy dwie strony Wisły. To będzie jeden z najdłuższych mostów dla pieszych i rowerzystów na świecie.

Andrzej: To jest wyjątkowy projekt, przy którym chciałbym pracować.

Gosia: Czy dobrze Pan pracuje w zespole?

Andrzej: Od czterech lat pracuję jako kelner w restauracji. Tam jestem członkiem małego zespołu. Jest bardzo dużo pracy, więc musimy dobrze współpracować. Poza tym mówię biegle po angielsku, więc w pracy jestem odpowiedzialny za obsługę gości, którzy nie mówią po polsku.

Gosia: To bardzo ważne. Wykonujemy projekty w różnych krajach Europy. Chciałabym pokazać Panu naszą firmę. Zapraszam.

Andrzej: Dziękuję.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2022 PUBLIC EXAMINATION

Polish

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in POLISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7 and 8)
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising, and/or evaluating) and convey the information appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Proszę państwa, jesteśmy w miasteczku Springton w Dolinie Barossa. Wsiądźmy z autobusu i zobaczmy z bliska to majestatyczne drzewo eukaliptusowe, które stoi przed nami. Proszę podejść bliżej. To jest „Drzewo rodziny Herbig”, które ma obecnie około 500 lat. To niesamowite drzewo ma 6 metrów szerokości i jest wysokie na 21 metrów. Jak państwo widzą, drzewo jest puste w środku. To drzewo było przez kilka lat domem Friedricha Herbiga, jednego z pierwszych osadników Doliny Barossa. Friedrich pochodził ze Śląska, a dokładnie z Zielonej Góry. Przybył do Australii Południowej w 1855 roku, gdy miał 27 lat. Nie mając przy sobie grosza, zamieszkał w tym drzewie sam, a później z żoną Caroline i z pierwszą dwójką dzieci. W końcu, po zarobieniu pierwszych pieniędzy, Friedrich wybudował własny dom. Friedrich i jego żona mieli szesnaścioro dzieci. Jego cała rodzina miała duży wkład w rozwój Springton i Doliny Barossa. To drzewo i historia pracowitych Herbigów są ważnymi elementami historycznymi tego regionu. Ze względu na swoją nietypową historię, „Drzewo rodziny Herbig” jest wyjątkową atrakcją turystyczną — nawet w malowniczej Dolinie Barossa pełnej tak wielu innych, ciekawych miejsc. Za parę minut zapraszam wszystkich do autobusu na dalszą część naszej wycieczki.



Source: image adapted from © Elena Garder | Dreamstime.com

QUESTIONS

Marks

(a) What is unusual about the tree that is described in the text?

3

(b) Explain the phrase „nie mając przy sobie grosza” in the context of the text.

1

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

„Nie musisz być ptakiem aby latać”

Marzysz o lataniu? Czy chcesz poczuć się wolny jak ptak? Spróbuj u nas nowego sportu o nazwie „indoor skydiving”! Dysponujemy nowoczesnymi i najlepszymi na świecie tunelami aerodynamicznymi, w których można wzbić się w powietrze bez posiadania jakichkolwiek umiejętności. Kiedyś takie tunele były dostępne tylko dla wojskowych spadochroniarzy, a później dla zawodowych sportowców. Ale dziś, dzięki najnowszej technologii, ty też możesz wzbić się w powietrze i ćwiczyć swobodne spadanie. Nie ważne ile masz lat! Trenują u nas eksperci i amatorzy oraz osoby całkiem początkujące. Nasi najmłodszy goście mogą latać już od trzeciego roku życia!

Bezpieczeństwo jest u nas priorytetem. Każdego zaopatrujemy w kombinezon, kask i gogle oraz wykwalifikowanego trenera, który nauczy wszystkiego od podstaw. Na początku uczysz się poruszać i koordynować swoje ciało w powietrzu. Później powtarzasz za trenerem zwroty na boki oraz w górę i w dół. A kiedy czujesz się już zupełnie pewnie, możesz latać w tunelu aerodynamicznym samodzielnie, ćwicząc nabyte umiejętności lub naśladować nowe manewry. Gwarantujemy wspaniałą zabawę i przede wszystkim bezpieczeństwo.

Indoor skydiving to dość młoda dyscyplina sportowa; ma dopiero kilkanaście lat, ale jest bardzo popularna wśród polskich sportowców. Polska może pochwalić się już kilkukrotnymi mistrzami i mistrzyniami świata. Poczuj się jak mistrz i lataj z nami!

Więcej informacji szukaj na www.flyindoors.pl.

QUESTIONS

Marks

(a) You decide to try indoor skydiving. Provide at least *four* reasons why you would choose this company for your first experience.

2

(b) Identify *four* linguistic and stylistic techniques used in the text to appeal to customers. Justify your answer with evidence from the text.

4

Part B (Question 9)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
 - *write text that is appropriate and relevant to context, purpose, and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Polish.*
-

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in POLISH.

Droga Basiu!

Co u Ciebie? Jak nauka w szkole? Czy wiesz już, co chciałabyś robić w przyszłości? Chcesz iść na studia, czy może wolisz szkolić się do jakiegoś konkretnego zawodu? Jeśli będziesz potrzebować pomocy, to wujek jest doradcą zawodowym i chętnie Ci pomoże w podjęciu decyzji. Wujek codziennie pomaga młodym w wyborze kariery zawodowej.

A może studia w Polsce? We Wrocławiu jest teraz dużo możliwości. Basiu, a może przyjechałabyś do nas na wakacje? Odpoczniesz od szkoły, zwiedzisz Wrocław, a przy okazji dowiesz się, jakie studia i kursy są oferowane w Polsce. Pamiętaj, że mając polskie korzenie, możesz otrzymać polskie obywatelstwo i studiować za darmo na takich samych warunkach jak polscy studenci.

Gdybyś zdecydowała się studiować tutaj, to możesz u nas mieszkać tak długo, jak zechcesz. Zapytaj rodziców, co o tym myślą. A jeśli już zdecydowałaś, co robić po zakończeniu szkoły, to przynajmniej odwiedź nas w wakacje.

Całusy dla rodziców.

Cioccia Ela

QUESTION

Imagine you are Basia. Write an email to your aunt to tell her what you think about her proposal. In your email, respond to all her questions and suggestions.

Wyobraź sobie że jesteś Basią. Napisz e-mail do cioci, w którym odpowiesz jej, co sądzisz o jej propozycjach. Uwzględnij w e-mailu wszystkie jej pytania i sugestie.

You may remove this page from the booklet by tearing along the perforations so that you will have the information in front of you for easy reference.

You may make notes on this page. These notes will NOT be assessed.

This page is intentionally blank



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2022 PUBLIC EXAMINATION

Polish

Continuers Level

Section 3: Writing in Polish (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in POLISH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10 to 12)

(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate depth of treatment of information, ideas, and/or opinions
 - write text that is appropriate and relevant to context, purpose, and audience
 - structure and sequence information and ideas
 - manipulate language structures and vocabulary in Polish.
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in POLISH.

10. 'Poland is everywhere' is the name of a popular social media meme. Using the words of the meme as inspiration, write an article for your school magazine, discussing Poland's global image and influence. How have Polish people, culture, or customs had an impact on the wider world?

„Polska jest wszędzie” to nazwa popularnego memu w mediach społecznościowych. Inspirując się słowami memu, napisz artykuł do szkolnego czasopisma, omawiający globalny wizerunek i wpływy Polski. Jak Polacy, ich kultura lub obyczaje wpłynęły na świat?

This diagram has been removed
for copyright reasons.

Source: adapted from © swankycow 2020 'tiktoks that have convinced me that poland is everywhere', viewed 19 July 2022, www.youtube.com

11. You work at an animal shelter that cares for animals in need of help. The shelter is looking for volunteers. Prepare a speech for your Polish language class, convincing your classmates to volunteer at the shelter and explaining what their role would involve.

Pracujesz w schronisku dla zwierząt, które opiekuje się zwierzętami potrzebującymi pomocy. Schronisko poszukuje wolontariuszy. Przygotuj przemówienie dla kolegów z klasy języka polskiego, przekonując ich, dlaczego powinni podjąć pracę w schronisku jako wolontariusze oraz wyjaśniając im, na czym będzie polegać ich rola.

12. You spend a week without your mobile phone after it got water-damaged and taken in for repairs. Write a diary entry about this week. Include the difficulties you encountered, as well as any unexpected benefits.

Spędzasz tydzień bez telefonu komórkowego po tym, jak go zamoczyłeś i oddałeś do reperacji. Napisz wpis do pamiętnika o tym tygodniu. Uwzględnij napotkane trudności, a także wszelkie nieoczekiwane korzyści.

You may remove this page from the booklet by tearing along the perforations so that you will have the information in front of you for easy reference.

You may make notes on this page. These notes will NOT be assessed.

This page is intentionally blank

